

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ ЗАКЛАД
„ЛУГАНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА”**

«Затверджено»

Голова приймальної комісії
ДЗ „Луганський національний
університет імені Тараса Шевченка”

 проф. О. Караман

" 21 " березня 2022 р.



ПРОГРАМА
фахового вступного випробування для вступу на навчання за першим
(бакалаврським) рівнем вищої освіти
спеціальності 035.041 «Філологія. Переклад (англійська мова та друга
іноземна мова (китайська))»
на основі ОКР «молодший спеціаліст» та «фаховий молодший бакалавр»
з нормативним терміном навчання

ЗМІСТ

I. Загальні положення	3
II. Організаційно-методичні рекомендації	3
III. Перелік питань з окремих дисциплін підготовки для вступних випробувань.....	4
IV. Приклад тестового завдання	5
V. Перелік рекомендованої літератури	6

I. Загальні положення

Програма вступних випробувань з циклу професійних освітніх компонентів для вступу за освітнім рівнем бакалавр за спеціальністю 035.041 «Філологія. Переклад (англійська мова та друга іноземна мова (китайська))» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» є засобом перевірки якості теоретичної та практичної підготовки молодших спеціалістів, фахових молодших бакалаврів, бакалаврів.

Вступні випробування проводяться з метою визначення термінів сформованості знань абітурієнтів щодо теоретичних засад англійської філології та теорії перекладу, практичних навичок використання англійської мови в майбутній професійній діяльності.

Програма вступних випробувань дозволяє систематизувати знання абітурієнтів з практичного курсу англійської мови та основ теорії перекладу.

Для програми вступних випробувань включені питання обов'язкових та вибіркового освітніх компонентів з циклу загальної і професійної підготовки навчального плану молодших спеціалістів та фахових молодших бакалаврів, а саме «Англійська мова», «Вступ до мовознавства», «Аналіз художнього тексту» тощо. Це дозволить перевірити рівень сформованості іншомовної комунікативної компетентності за всіма видами діяльності – аудіювання, читання, говоріння, письма, медіація (переклад) - здобувачів вищої освіти, виявити їхнє вміння самостійно поповнювати свої знання, орієнтуватись у швидкому потоці наукової інформації з проблем філології та транслятології, вміти на практиці їх використовувати та показати високу професійну підготовленість для здобуття освітнього рівня бакалавр.

II. Організаційно-методичні рекомендації.

Комплексне вступне випробування проводиться з метою виявлення вступників, які досягли відповідного професійного рівня та отримали необхідні знання для подальшого вдосконалення професійної діяльності в галузі філології.

Під час випробування абітурієнт повинен знати:

- поняттєво-термінологічний апарат циклу обов'язкових та вибіркового освітніх компонентів з циклу загальної і професійної підготовки;
- мовні норми, соціокультурну ситуацію розвитку англійської мови, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс художньої літератури та сучасності;
- основи професійної культури і способи створення і редагування текстів професійного змісту державної та англійською мовами.

Під час випробування абітурієнт повинен уміти:

- застосовувати структури філологічної науки та її теоретичних основ;
- використовувати базові уявлення про мову як особливу знакову систему, її природу та функції, про генетичну і структурну типологію мов світу; фонетичний, лексичний, граматичний рівні мови;
- використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються;
- аналізувати просторові (горизонтальні) та соціальні (вертикальні) різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію;
- використовувати базові уявлення про загальні властивості літератури як мистецтва слова, про закони побудови художнього твору, особливості письменницької праці, літературні стилі, наукові методи і школи в літературознавстві;
- вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань;
- створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами;
- володіти видами мовленнєвої діяльності, які задіяні у перекладі (говоріння, аудіювання, читання, письмо);
- використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

Вступне випробування передбачає перевірку знань, умінь та навичок професійно-орієнтованих дисциплін.

На виконання тесту відведено 60 хвилин.

Оцінка за вступне випробування виставляється за 200-бальною шкалою оцінювання. Мінімальна кількість набраних балів складає 100.

III. Перелік питань та список літератури з окремих дисциплін підготовки для вступних випробувань.

1. Means of communication. Ways to communicate. Gestures
2. Appearance and character
3. Moods and emotions
4. Media
5. Lifestyles and families
6. Types of holidays. Travel and travelers.
7. Types of jobs
8. Skills and qualities
9. Money
10. Types of houses
11. Renting a home
12. Household chores

13. History. Famous people
14. Education systems
15. Environmental problems
16. Food and drink
17. Health. Healthy eating. Eating habits
18. Tense Forms
19. Stative Verbs
20. used to/be used to/get used to
21. The Infinitive/-ing form/ Participles
22. Modal Verbs
23. Adjectives. Order of adjectives. Comparisons
24. Adverbs. Comparisons
25. Passive Voice/Causative Form
26. Reported Speech. Special introductory verbs
27. Conditionals/Wishes/Unreal Past
28. Countable and uncountable nouns
29. Emphatic Structures/Inversion
30. Questions/Short Answers

IV. Приклад тестового завдання.

I went out without ... money:

- any
- some
- a
- an

V. Перелік рекомендованої літератури

1. Virginia Evans, Lynda Edwards. Upstream Upper Intermediate. Express publishing 2003. (Student's book & Workbook)
2. Virginia Evans. Round-up Grammar Practice 6 (Upper-Intermediate). Pearson Education Limited 2003.
3. Michael Vince. Language Practice. (Upper-Intermediate) Macmillan 2003.
4. Virginia Evans, Jenny Dooley. Enterprise Intermediate. Express publishing 2002.
5. Virginia Evans, Lynda Edwards. Upstream Intermediate. Express publishing 2003. (Student's book & Workbook)

6. Murphy R. English Grammar in Use. (Intermediate and Upper-intermediate) London, 1994.
7. Карабан В.І. Мейз Дж. Переклад з української мови на англійську мову / В.І. Карабан, Дж. Мейз – Вінниця: НОВА КНИГА, 2003.
8. Казакова Т.А. Практические основы перевода. English ↔ Russian / Т.А. Казакова – СПб.: Лениздат; Издательство "Союз", 2002.
9. Корунець І.В. Теорія і практика перекладу (аспектний переклад): Підручник / І.В. Корунець– Вінниця. «Нова Книга», 2001 — 448 с.